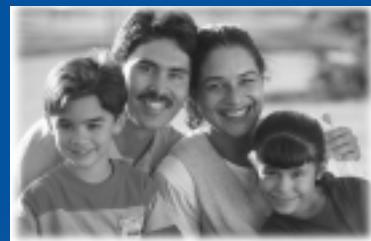




County Stamp Box



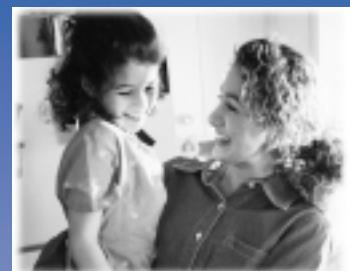
Kế hoạch hóa gia đình...



Tạo sự quyết tâm về một
đời sống tương lai khoẻ mạnh



STATE OF CALIFORNIA
Gray Davis, Thống Đốc
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
Grantland Johnson, Bộ Trưởng
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
Rita Saenz, Giám Đốc
PUB 275 (VN) (11/99)



Chương trình kế hoạch hóa gia đình có thể giúp quý vị những gì.

Người/nơi cung cấp dịch vụ kế hoạch hóa gia đình có thể cung cấp cho quý vị:

- ❖ Các dữ kiện, phương pháp và thuốc men hay phương tiện để giúp quý vị ngừa tránh việc mang thai ngoài ý muốn
- ❖ Dò tìm và thử nghiệm một số tật bệnh khác nhau liên quan về y tế sinh sản
 - Ung thư vú và ung thư tử cung
 - Bệnh hoa liễu/bệnh phong tình
 - Siêu vi khuẩn làm cơ thể thiếu khả năng miễn nhiễm (HIV)/hội chứng thiếu khả năng miễn nhiễm (bệnh AIDS)
- ❖ Sự hướng dẫn/tham vấn để giúp quý vị đạt tới các quyết định liên quan về y tế sinh sản và tính toán số con cùng khoảng cách giữa các lần sinh con
- ❖ Dữ kiện về cách thảo luận/chuyện trò với người phối ngẫu/người tình và với con em của quý vị liên quan tới các vấn đề y tế sinh sản
- ❖ Các dịch vụ riêng tư/kín đáo bởi những người/nơi săn sóc phục vụ tận tâm

Các dịch vụ kế hoạch hóa gia đình hiện sẵn có để phục vụ:

- ❖ Cho nam và nữ giới, kể cả các thanh thiếu niên
- ❖ Tại địa phương của quý vị do nhiều người/nơi cung cấp dịch vụ săn sóc y tế khác nhau
- ❖ Với phí tổn thấp và miễn phí



Để biết chi tiết về các dịch vụ kế hoạch hóa gia đình, xin liên lạc với bác sĩ, Ty Y Tế Hạt, nhóm săn sóc y khoa của quý vị, hoặc gọi cho California Family Planning ở số điện thoại trực tiếp: **1-800-942-1054**

Làm việc này cho mình. Làm việc này vì người mình thương yêu.